

Consumer Consent to Share Information

Consentement du consommateur à la communication des renseignements

To record freely given informed consumer consent to share their information with a specific agency/ies for a specific purpose/s.

Destiné à enregistrer le consentement du consommateur, donné en toute liberté et connaissance de cause, à la communication des renseignements le concernant à un/des prestataire(s) pour un/des besoin(s) spécifique(s).

<p>Consumer</p> <p>Consommateur</p> <p>Name:</p> <p>Nom :</p> <p>Date of Birth: dd/mm/yyyy / /</p> <p>Date de naissance : jj/mm/aaaa / /</p> <p>Sex:</p> <p>Sexe :</p> <p>UR Number:</p> <p>Numéro d'UR :</p> <p style="text-align: center;">or affix label here ou apposer l'étiquette ici</p>

Section 1: Proposed Information Uses and Disclosures

Section 1: Utilisation et divulgation proposées des renseignements

Service Type Type de service	Name of Agency Nom du prestataire	Type of Information (including limits as applicable) Type de renseignements (y compris les restrictions éventuelles)	Purpose/s Objet/s
Examples: – Physiotherapy – Specialist consultant Exemples : – Physiothérapie – Médecin-conseil spécialisé	Examples: – Any agency – Nominated clinic Exemples : – N'importe quel prestataire – Clinique désignée	Examples: – All relevant information – Test results only Exemples : – Tous les renseignements pertinents – Résultats d'analyses uniquement	Examples: – Referral – Care coordination Exemples : – Orientation vers un spécialiste – Coordination des soins

Consumer Consent to Share Information

Section 2: Record of Consumer Consent

Section 2 : Fiche de consentement du consommateur

2(a) Written Consumer Consent Or
2(a) Consentement écrit du consommateur ou

The worker/practitioner has discussed with me how and why certain information about me may be shared with other service providers. I understand this and I give my informed consent for the information to be shared as detailed above.

Mon travailleur social/praticien m'a expliqué comment et pourquoi certains renseignements me concernant devront peut-être être communiqués à d'autres prestataires de service. Je comprends ces explications et consens en connaissance de cause à ce que les renseignements soient communiqués tel qu'indiqué ci-dessus.

Signed: _____
Signature : _____

Dated: dd/mm/yyyy / / _____
Date : jj/mm/aaaa / / _____

Signed by: _____
Signé par : _____

Consumer OR
 Consommateur OU
 Authorised representative on behalf of:
 Représentant autorisé pour le compte de : _____

(Consumer)

(Consommateur)

Witnessed by:
Témoin :

Signed: _____
(Worker/Practitioner)

Signature : _____
(Travailleur social/Praticien)

Dated: dd/mm/yyyy / / _____
Date : jj/mm/aaaa / / _____

Worker/Practitioner Name: _____
Nom du travailleur social/praticien : _____

Position: _____
Titre : _____

2(b) Verbal Consumer Consent
2(b) Consentement oral du consommateur

Worker/Practitioner Use Only
Cadre réservé au travailleur social/praticien

Verbal consent should only be used where it is not practicable to obtain written consent.
Le consentement oral ne doit être utilisé que lorsqu'il n'est pas possible d'obtenir un consentement écrit.

I have discussed with the consumer/consumer's authorised representative how and why certain information may be shared with other service providers. I am satisfied that this has been understood and that informed consent for the information to be shared as detailed above has been given.

J'ai expliqué au consommateur ou à son représentant autorisé comment et pourquoi certains renseignements devront peut-être être communiqués à d'autres prestataires de service. Je considère que ces explications ont été comprises et que le consentement à la communication des renseignements tel qu'indiqué ci-dessus a été donné en connaissance de cause.

Signed: _____
(Worker/Practitioner)

Signature : _____
(Travailleur social/Praticien)

Dated: dd/mm/yyyy / / _____
Date : jj/mm/aaaa / / _____

Worker/Practitioner Name: _____
Nom du travailleur social/praticien : _____

Position: _____
Titre : _____

To ensure the consumer/consumer's authorised representative is able to make an informed decision about consent to the sharing of information as detailed above, the worker/practitioner should: (tick when completed)

Pour permettre au consommateur ou à son représentant autorisé de décider en connaissance de cause s'il consent à ce que les renseignements soient communiqués tel qu'indiqué ci-dessus, le travailleur social/praticien doit : (cocher une fois la procédure terminée)

1. Discuss with the consumer the proposed sharing of information with other services/agencies
1. Discuter avec le consommateur de l'orientation proposée vers d'autres services/agences
2. Explain that the consumer's information will only be shared with these services/agencies if the consumer has agreed and, when referring, advise that referral for service can still proceed if the consumer does not want information disclosed
2. Expliquer que les renseignements concernant le consommateur seront communiqués à ces services/agences uniquement s'il y a consenti et, s'il s'agit d'une orientation vers un autre service, mentionner que celle-ci est possible même si le consommateur ne consent pas à ce que les renseignements soient divulgués
3. Provide the consumer with information about privacy, such as the brochure 'Your Information – It's Private'
3. Fournir des renseignements au consommateur sur la protection de la vie privée, par exemple la brochure 'Your Information – It's Private'
4. Provide the consumer with a copy of this form if requested (see guidelines) once completed
4. Remettre au consommateur, s'il en fait la demande, une copie de ce formulaire une fois rempli (voir les directives)

Produced by the Victorian Department of Human Services, 2009

This information collected by:		CCSI Page 2 of 2
Name: _____	Position/Agency: _____	
Sign: _____	Date: dd/mm/yyyy / / _____	Contact number: _____